

打造中外文化交流中心

兩會聚焦



之表演藝術

政府民間同心搭建平台 善用文藝輻射力

將優質節目引進來帶出去創雙贏

國家「十四五」規劃綱要明確支持香港發展成為中外文化藝術交流中心，近年香港已積極以中外文化藝術交流中心為定位鋪展藍圖，展開推廣文化藝術活動，吸引着來自世界各地的觀眾，並引入專才，培養年輕人才。今年兩會期間，全國政協委員何超瓊、鄭志剛、劉智鵬，港區全國人大代表霍啟剛、鄭美雲等都提出關注，香港有責任落實好中外文化藝術交流中心的定位，支持國家增強在世界上的文化影響力。

而隨着硬件資源增強，戲曲中心、M+博物館、香港故宮文化博物館相繼落成，東九文化中心、啟德體育園等更多國際級場地也將陸續啟用，軟硬件漸漸成熟將會更配得上中外文化藝術交流中心的定位。香港文匯報記者找來業界人士聽他們的意見，香港要擔當起中外文化藝術交流中心角色實力在哪裏？短板又在哪裏？

◆香港文匯報

記者 尉璋、依江、小凡、兩竹、陳藝、張岳悅

◆音樂劇《雄獅少年》為粵港兩地共創製作。
廣州傳真



◆《大狀王》將於2025年首度到內地巡演。
攝影：Winnie Yeung © Visual Voices 西九文化區管理局供圖



令香港成為全民愛文藝的智慧城市

錢秀蓮舞蹈團藝術總監錢秀蓮指香港多元文化交匯，在成為中外文化藝術交流中心這一目標上有得天獨厚的優勢，但仍需多方合作，長久努力。「生活在香港很幸福，可以常常看到世界各地的頂尖藝術演出。除了請別人來演出，我們的藝團能不能更多地走出去？香港要擔得起交流中心的角色，一定要『以香港為本』，大力培養本地藝術家及藝團，給青年成長的機會，加強香港文化藝術軟實力。」

她說：「作為交流中心，只有輸入不行，一定要有文化藝術的輸出。文化藝術交流實際上是不同地

域之間的整體交流，涉及到宣傳、執行、溝通等多個環節。建議政府考慮怎樣才能以一個部門或者系統整體地來布局，在具體環節的支持上加大力度，讓我們的藝術團走出去時更有底氣。」她建議，藝術工作者要做好自己的本分，要以創意為主，以中華文化為根，創作更多優質的文藝作品，加之政府在市場、媒介、經費方面加強支持，要注重民眾藝術素養的培養，將藝術融入生活。「希望以後的香港成為全民愛文化、愛藝術、愛生活的智慧城市。」

香港舞蹈團藝術總監楊雲濤見證了本地舞

蹈藝術20幾年來的變化發展，《凝》和《山水》便是他和舞蹈團近年在探索將中國舞和中華傳統藝術結合的嘗試。生根於傳統文化，又不拘泥於傳統文化，楊雲濤希望香港舞蹈創作在發揚傳統中不斷創新，以優秀的作品喚起人類共同的審美體驗，更多地走向世界。「我覺得文化藝術最重要就是要代表自己的民族、自己的國家去和別人交流，因為藝術本身是一種國際通用語言。」

「推動香港成為中外文化藝術交流中心，藝術教育也是非常重要的一環。」楊雲濤提到，香港的各大藝術團體也有責任多走出去和年輕一代交流，培養下一代的藝術興趣和質素，政府也可組織相應的交流活動。

現代文化藝術範疇較廣闊，單是表演藝術便包含音樂劇、舞台劇、舞蹈、戲曲等，而書畫、陶藝、雕塑、流行文化和時尚設計也是其中的重要部分。首先從表演藝術方面講，香港的表演藝術平台，氛圍其實挺不錯，對外地表演團體是很有吸引力。香港應積極引入優質節目，打造演出平台；而本地藝團就提出要聚焦的是打造具本地特色的精品內容，讓世界看到香港的文化軟實力。

增世界級場館
拓表演藝術市場

香港天籟敦煌樂團發起人紀文鳳認為香港應該發揮樞紐作用，輸出內地和香港本土製作去海外巡演，又或將更多海外製作輸入內地。她建議香港可以建立如美國紐約百老匯劇院群和音樂廳，並引入外國和內地優質的製作到港演出，保持香港國際文化地標和推廣平台的地位：「像之前的《只此青綠》《詠春》，以及即將在香港演出的敦煌《千手千眼》舞台劇，均是製作精良、編排手法新穎、雅俗共賞的作品，打破語言界限，令人賞心悅目。若能長期在香港演出，招徠全球觀眾欣賞及順道旅遊，將能成為不錯的資源。」

她又說：「香港本地製作《大狀王》獲得好評如潮，香港芭蕾舞團近年出品也十分優秀，應該更多出外巡演，讓更多人欣賞到。」她透露天籟敦煌樂團已收到內地很多城市邀請前去表演，排期已排至明年。「倫敦和紐約那邊也在和我們商討明年的演出時間，我們非常樂於作為文化使者去全世界弘揚中華文化和藝術，亦會秉持傳承、保護、創新的理念，保持我們的創作水平，助力香港的文化軟實力被世界看到。」

她建議兩地政府對演出的資助大部分只包括演出費用和開支，若能包括樂團的行政管理支出，會更為理想。

香港話劇團行政總監梁子麒認為，藝團最應聚焦的是打造精品內容。「要交流就要給好東西別人看，我們會花全力去做藝術上的精品。交流也需要很多方面的配合，不論是人家來還是我們出去，都需要很多配合，比如場地的配合、演出安排的配合等等。例如由西九與香港話劇團聯合製作的原創粵語音樂劇《大狀王》，正是劇團近年來全力打造的精品之作，作品於2022年及2023年演出後橫掃十個本地舞台劇大獎，叫好又叫座，現在確定將於2025年首次衝出香港展開內地巡演。」梁子麒認為《大狀王》正體現了香港地中西合璧的創作特色，作品既有西方音樂劇獨特的模式印記，又打破了這種框框，融入了非常東方的元素，加入了很多中國文化的特色。早前百老匯音樂劇製作人 Simone Genatt 到港，亦曾專程前往觀賞過後大讚作品。

他指香港藝團最為渴望的資源支持一直是場地。「我們往往需要提前兩年開始安排才能確保能租到場地，要加場也經常加不到，很多限制。而在內地，北上廣各大院團都有自己的劇院，很容易安排，我們不行，這是香港目前的限制。而且香港沒有私營劇院，缺少這一環就差了很遠。」



◆香港天籟敦煌樂團常赴內地交流演出。



◆經典京劇《梅蘭芳》早前在香港演出。



◆《凝》早前亮相第六屆中國新疆國際民族舞蹈節。
中新社

到港演出可吸引國際觀眾關注

國家一級演員白永成去年曾攜京劇經典之作《梅蘭芳》到港演出，他表示：「香港作為一個國際化的大都市，擁有豐富的文化資源和多元的文化環境，為中外藝術家提供了一個展示才華和交流思想的平台。通過在香港的交流活動，我們可以與世界各地的藝術家互相學習，拓寬視野，提升自己的藝術水平。」同時香港地理位置優越，交通便利，

且擁有多元的文化環境，為藝術家提供了廣闊的創作空間。

「通過在香港交流演出，讓香港觀眾領略到了中國傳統文化的魅力，還吸引了很多國際觀眾的關注，我們有機會與世界各地的藝術家互相學習，可以提高自己的藝術水平。香港觀眾也給予了我們很高的評價和支持，為我們今後的發展提供了動力。」他同時建議特區政府加大對外來文

藝項目的引進力度，吸引更多國際知名藝術家和團體到港演出，還可以加強與內地及世界各地的文化藝術機構合作，共同推動文化藝術交流的發展。

華南師範大學音樂學院教授楊偉傑指出，各地表演人員到香港都要申請工作簽證，希望香港可以提升各地藝團到港演出的便利性。「雖然近兩年香港入境處啟動了入境便利先導計劃，合資格的訪客可由認可主辦機構以邀請信的方式認可，但有些機構仍需要我們有工作簽證，可能需要一兩個月的時間。」

籲戲曲藝術家利用好「香港優勢」

粵劇花旦林穎施指出，香港本質上具備了中外文化匯聚的特色及優勢。「香港可以善用這個身份，成為促進中華文化國際影響力的平台。」香港在頻繁的交流互鑒中，不僅逐步造就了很多國際知名文化交流平台，且自身也有深厚的文藝感染力、豐沛的文藝創造力、廣泛的文藝輻射力。她剛去澳洲參加了悉尼首屆戲曲春晚，在當地看到了「有華人的地方就有粵曲」的景象。「這深深映襯了當地僑胞對我們祖國藝術的深愛。一聽到粵韻，他們都不由地哼唱。這就是我們的文化自信、文化魅力，外國人也都因中國戲而讚嘆。」

粵劇需要市場推廣及推動。「我們就是沒有

一個固定的劇團，也沒有一些大的排練場。我們戲服的一針一線，都是演員用自己的積蓄購置的，所以希望政府可以多關注一下粵劇行業。」她建議戲曲中心周邊配套可以更新年輕化和生活化，政府可以將到戲曲中心打卡、聽曲、看大戲發展為一個主流文化。同時，具有本土價值的新光戲院及周邊，也可以布置一些吸引遊人的裝置。

她說：「愈本地，就愈國際。不少本地藝團都在默默深耕中，將粵劇變成了吸引海外遊客的文化符號。」

粵劇花旦謝曉瑩深刻地感受到香港中西交融帶來的優勢，使自己在繼承傳統文化的同時，

又能幫到外國人理解中國藝術。因此，她常利用自己的「香港優勢」，在網絡上為戲曲做宣傳，並配上中英對照的字幕，以吸引國際觀眾。此外，她的劇團還在直播中兼用普通話和粵語，希望慢慢打出香港，走向更大市場。如今在香港發展戲曲還有一些困難，為文化藝術付費的意願不強。她希望政府更重視與業內人士的交流。

「如今各項資助和文化交流活動愈來愈多，但評選並不是最終目標，發現有價值的內容才是，這需要政府展現出主動性。每個地方都有自己的藝術特色，香港作為多年和外國接軌的城市，相信它的特色文化會帶動旅遊業，吸引外國人來香港。」她希望文化發展會讓社會氛圍更好，讓人們的思維更加平和，以自己的藝術為傲。

內地戲劇視港為走出去的試金石

香港文匯報訊（記者胡若璋廣州報道）國家「十四五」規劃綱要支持香港發展成為中外文化藝術交流中心，多個接受香港文匯報記者專訪的團體和個人表示，對於有「走出去」需求的內地演出團體而言，香港擁擠市場試金石和供需晴雨表的兩大功能。而內地戲劇，尤其是原創品牌劇作的展演、生產、塑造，要充分用好這兩大功能，讓「中國原創」戲劇能夠更快更穩走向世界。

在廣州大劇院副總經理、音樂劇《雄獅少年》製作人陳睿看來，香港表演藝術市場好戲連台，民眾見多識廣，更是連結海內外廣闊市場的試金石。正在港演出的《雄獅少年》作為內地第一部受邀進入香港藝術節的音樂劇劇目，五場門票提前兩周售罄。作為粵港兩地合作的原創劇目，《雄獅少年》自首演以來就一直被大灣區演藝界人士高度關注，就在香港藝術節展演期間，香港

藝術博覽會也向其發出展演橄欖枝。「香港這些藝術節、博覽會等展演、展會本身就能幫助很多劇目走得更遠。」

在創作文化內涵的交流上，當廣州大劇院轉型為生產型劇院過程中，邀請香港音樂人、演員共創一齣屬於大灣區的原創音樂劇，這裏面的人文創作交流似靜水流深般，不知不覺灌溉豐盈了很多創作生產環節上的細小支流，這些「細枝末節」的豐盈，恰恰體現了香港創作裏極富水準的國際化意識和思維。而香港國際化的展演節、博覽會這類「展演平台」，也一併給內地的原創劇

本提供了更為國際化的市場對話機會。

去年廣州大劇院攜手香港演藝學院開設戲劇工作坊，開啟「揚藝計劃」培育更多戲劇人才，目的就是希望整合、借助大灣區眾多的劇場，進一步培育更多優秀創作人才，也為大灣區人文共建，香港中西文化交流中心提供造血功能。陳睿介紹道：「攜手香港生產更多原創劇目，到港一起面向市場，接受海內外觀眾的檢閱，這樣的合作不僅能利好大灣區的藝術創作高質量發展，也同步讓劇院和創作者們面向市場，獲得更好的市場生態發展環境。」